



Műsorfüzet

az Országos Rabbiképző – Zsidó Egyetem
Goldmark Kórusa hangversenyéhez,
a Kórus fennállásának



2025. február 2. (vasárnap) 16 órakor
a Rumbach zsinagógában (1074 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 13.)



A műsoron szereplő művek tartalmi leírása

A műsorszámok magyar szövege Raj Tamás rabbi 1993-mas kiadású könyvének felhasználásával készült. (Ennek alapja az IMIT-Biblia első kétnyelvű {héber-magyar} fordítása). Ismertetésünkben hagyományaink szerint a Mindenhatót I-ten, és Ő-való szavakkal írjuk le.

1. Ádám Emil (1905 - 1987, énektanár-zenszerző-karnagy): *Áldás*

Az ének 1942-ben, a Debreceni Zsidó Gimnazisták előadásában hangzott fel első alkalommal Jean Racine (1672-1699) színműírój Eszter című drámájának ekoadásában. Kardos László, a Gimnázium magyartanára fordította le a művet, és „Dalmű” formában került színpadra. Ehhez írta a zenét Ádám Emil, akkori nevén Rothman Emil.

„Szívem szám és egész valóm, dicsérje I-tenünk, ki minket megteremtett.
Minek panasz, aggodalom, ha Ő véd a legszentebb, kiért éltem is oda adom!”

2. Samuel Almann (1877 – 1947, Angliában élt kántor-zeneszerző): *Altiro*

*Ne félj a hirtelen riadalomtól, sem attól, hogy a gonoszok rád törnek, mint a vész!
Csak tervezgetetek, ellenségeitek terve majd megghiúsul.
Beszélhettek, nem lesz abból semmi baj!
Öregségetekig ugyanaz vagyok, mikor megöszültök, akkor is én viszlek titeket.
Én hoztalak létre, én hordozlak, én viszlek és mentelek meg.*

3. Ádám Emil: *130. zsoltár*

*A mélységből szólítlak Ő-való!
Uram hallgass meg szavam, figyelj könyörgésemre!
Bűneinket ismered, félünk Téged, várjuk megbocsátásodat.
Reménykedünk benned Ő-való, lelkem szavadra várakozik.
Várakozzál Izraél az Ő-valóra, mert Nála van a szeretet, és a megváltás.
Ő fogja megváltani Izraélt minden bűneitől!*

4. Ádám Emil: 100. zsoltár

*Riadjatok az Ö-valónak mind, ki a földön vagytok!
Szolgáljátok az Ö-valót örömmel, jöjjetek eléje ujjongással.
Tudjátok meg, hogy az Ö-való az I-ten,
Ő teremtett minket, és övéi vagyunk, az Ő nyája.
Jöjjetek kapuiba hálaszóval, udvaraiba dicsérettel,
mondjatok hálát neki, áldjátok nevét!
Mert jószágos az Ö-való, örökké tart kegyelme,
nemzedéktől nemzetéig tart hűsége.*

5. Samuel Almann: Szőfírasz hoajmer

Az Omer számlálás tórai parancsa hangzik el ebben a kórusműben.

*„Áldott vagy Te Ö-való I-tenünk a Világ királya, aki megszenteltél bennünket és megparancsoltad az Omer számlálását.
Világ Ura! Te parancsoltad meg, Mózes szolgáló által az Omer számlálását, hogy megtisztítsd minket a ránk ragadt tisztátalanságtól.*

Ahogy írva van a Tórában (Mózes 3. könyv 23. 15 - 16.)

”És számláljatok magatoknak az ünnep másnapjától, azon naptól, hogy hoztátok a lengetés omerjét: hét teljes hét legyen.

A hetedik hét után való napig számláljatok ötven napot, akkor mutassatok be új lisztáldozatot az Ö-valónak.”

Azért, hogy megtisztuljanak Izrael népének lelkei a szennytől.

és legyen jóakarattal előtted, Ö-való I-tenünk, és atyáink I-tene, hogy annak a számlálásnak az érdemében, amit ma számoltunk javításra kerüljön, amit elrontottam a szfira eddigi napjaiban, és megtisztuljon, és megszentelődjön legfelsőbb szentséggel.

Omén Szelo!”

6. Gottschal Jakab (1881-1963): Ahavasz ajlom

*„Örök szeretettel szeretted néped, Izrael házát,
tanra, és rendeletekre, törvényekre és szabályokra tanítottál minket.
Ezért, Ö-való I-tenünk, lefekvéskor és felkeléskor törvényeiddel foglalkozunk.”*

7. Részlet a Kedusából

Ismeretlen szerzőtől a szombaton és ünnepekkor mondott Kedusából részlet:

*„Halljad Izrael, az Ö-való a mi I-tenünk, az Ö-való egy!
Ő a mi I-tenünk, Ő a mi Királyunk, Ő a mi Megváltónk!
Ő fogja irgalmában másodszer is, minden élő szeme láttára
tudtunkra adni, hogy Ő lesz I-tenetek!”*

Zongorán kíséri Rónai Gábort Dobos Dániel zeneszerző

8. Király László (Erkel díjas zeneszerző, a Goldmark Kórus tagja): Magyar zsidó népdalok

„Mikor én még Perzsiában bojtár voltam”
„Mikor én még Perzsiában bojtár voltam,
Ahasvérus királlyal találkoztam.
De bizony az olyan furcsa ember volt,
Hogy a sörért, meg a borért, majd meg holt!”

„Sírnak-rínak a bárányok”
„Sírnak-rínak a bárányok, panaszkodnak a juhásznak.
Mondja meg a gazdájának, adjon szénát a nyájának...”

Utolsóként héberül hangzik el a Jom kippurkor mondott „Uneszane tajkef” ima pár sora.

Fordításban ez így hangzik:

„Ahogy a pásztor megvizsgálván nyáját, minden egyes juhát pásztorbotján bocsátja át, azonképpen bocsátsz át minket és figyelsz minden élő lélekre...”

9. Király László: Zsidó katonaballada

Az I. világháborúban ugyanúgy, mint az 1848-49-es szabadságharcban zsidó katonák is harcoltak a magyar hadseregben. Ez a magyar nyelvű szöveggel élő, mára már népdallá formálódott ének, az 1914-ben kitört I. világháborúra emlékeztet, és az elesetteknek állít emléket.

10. Hagyomány dallamai Joseph Gross kántor énekével Chanan Winternitz harmonizálásában: Ani máámin

Fekete László, a Dohány utcai zsinagóga főkántorának szólója,

A középkor legnagyobb zsidó gondolkodója, Mos eben Maimuni által összeállított Slajso Oszor Ikorim – a Tizenhárom hitágazat egyike hangzik el, mely a Messiás eljövételében való hitet kifejező gondolat.

„Hiszem teljes hittel a Messiás eljövetelét, és bár késlekedik, várok rá minden nap.”

11. Gottlieb Manó (XX. század elején Debrecenben működő kántor) - Ádám Emil: Három szombati dal

Elsőként a 92. zsolttár 13-16. mondata hangzik el:

"Az Igaz, mint a pálmafa virul, mint cédrus Libanonban,
nagyra nő elültetve az Ő-való házában,
I-tenünk udvaraiban virítanak.

Még gyümölcsöt teremnek a vénségben, üdék és zöldellők lesznek,
hogy hirdessék: egyenes az Ő-való, sziklám, és nincs benne jogtalanság"

Második, péntek este az angyalok köszöntése írt ének:

*„Béke veletek a szolgálát küldöttei,
a Legfelsőbb küldöttei a királyok királyának, a Szentnek.
Áldott a neve!”*

Utolsó ima az áldásért szól:

*„I-ten küldjön áldást és sikert kezeitek minden alkotásához,
együtt, valamennyi zsidó testvéretekkel, és
mondjátok: Omen!”*

12. Ádám Emil: Af dem priecessik

Női karra írt három szólamú jiddis nyelvű dal, halható volt a Schindler listája című film egyik jelenetében. E dallam hangzik fel szívbe markolóan egy hegedű hangján, amikor a gyermekeket terelik fel egy teherautóra.

A mű egy régmúlt századi életképet fest le. Képzeljünk el egy szegényes szobát, melynek a szegletében egy kis kemencében ég a tüzezscke. A szobában egy öreg, nagyszakállú rabbi ül az asztal végén, és körötte 3-5 éves gyerekek foglalnak helyet.

13. C. Heller: Áresesz szőfösénu – Fekete László és Rónai Gábor duója

Részlet a zsidó újév, a Ros Hasáná liturgiájából.

*„Ajkaink rebegése kedves legyen előtted magas és magasztos I-ten,
hogy ügyelj, tekintsd, halld és figyelj a kürtfuvásunkra,
és hogy könnyörülettel és jóakarattal fogadd a Neked rendezett hódolatainkat”*

Zongorán kíséri a duót Dobos Dániel zeneszerző

14. Ádám Emil: Chaszid lakodalmas

*„Bárcsak hamarosan hallanánk Júda városaiban és Jeruzsálem utcáin is
a vőlegények és menyasszonyok hangját,
a vőlegények vigadását a baldachin alól, és
az ifjak zenés vigasságát!”*

15. Ádám Emil: Hámávdil

A zsidó otthonokban énekelt chaszid dallamokat 1941-ben Debrecenben adta elő Berta Konstantinova, az egykori lodzi Jiddis Színház művésze. Ebből a zenei anyagból készült Ádám Emil kórusfeldolgozása.

Kezdetekben a Debreceni Izraelita Ifjak Dalköre számára készült a mű (férfikarra). A 40-es évek elején e kórusból sok tagot behívtak munkaszolgálatra, és ezért (1944 elején) vegyeskari átíratot készített a szerző, és betanította az otthon maradó feleségeknek is. A célja az volt, hogy, szorongással teli életüket a közös tanulás és éneklés egy kissé oldja. Előadásra nem került sor (bár március végére már meghirdetett műsor volt), mert bejöttek a németek, és a kórus természetesen megszűnt. Háború után 1946-tól egymást követően három Hanoár Hacioni kórust szervezett a karmester, és ezek mindegyike megtanulta és

előadta a művet. Az utolsó Kórus aliázása előtt, még hangzó anyagot is készítettek. Ezt követően csak 1970-ben, Kórusunk számára került újra betanításra a Hámavdil kezdetű kórusmű.

A szombat kimenetelének legjellemzőbb mozzanata a hávdálá szertartása, a szombat elválasztása a következő hétköznapoktól.

A mű első tétele részlet a szombat-búcsúztató ima.

Az ebben elhangzó szöveg hangsúlyos része az alábbi könyörgés:

"Amikor a szent szombat kimegy, a következő héten
jöjjön ránk áldás és szerencse (mazeldike)."

A második rész az asszonyok imájának szövegére épül.

"Ábrahám, Izsák és Jákob l'tene!
Nézz és gondolj népedre Izraelre!
Óvj meg minket, védj meg minket!
Legyen jó hetünk!"

A harmadik tétel jiddis nyelven a Szombat ünnepe és a hétköznapok közti különbségről szól. Az **utolsó rész** a chaszidok vidám ünneplését idézi fel.

16. Goldmark Károly

(1830-1915, Keszthelyen született, világhírű zsidó zeneszerző): Búcsú

1974-ban készítettük első lemezünket a Hungaroton Hanglemezgyártó Vállalat felkérésére. Ekkor vette fel együttesünk Goldmark Károly nevét, aki a nemzetközi zenei világ ismert zeneszerzője volt.

A „Fusch völgyi dallamok” címmel írt, 7 műből álló kórus kompozíciójának utolsó tagjának címe: BÚCSÚ

17. Louis Lewandowski (1821-1894, német kántor-zeneszerző): 150. zsoltár

*„Dicsérjétek I-tent szentélyében, dicsérjétek hatalma mennyboltozatában!
Dicsérjétek hatalmas tetteiért, dicsérjétek bőséges nagysága szerint!
Dicsérjétek harsona fúvásával, dicsérjétek lanttal és hárfával!"*



Bemutatjuk az 55 éves Goldmark Kórust

A múltat kutatva megőrizni, a ma számára feleleveníteni, bemutatni és terjeszteni a zenét szerető és a zsidó zenét megismerni kívánó hallatóság számára. A zsidó hitélet zenei anyagát újra bevinni a zsinagógákba, a koncerttermekbe és új színekkel bővíteni dallamvilágunkat.

1969-ben, e gondolatokkal adott megbízást kórus szervezésére Ádám Emil tanár-karmesternek Scheiber Sándor professzor, az Országos Rabbiképző Intézet vezetője. Mindezen célok megvalósítása igen merésznek tűnt, hiszen az akkori hatalom komoly aggodalommal figyelte a zsidó közösségek újat hozó csoportosulásait. Nem kis bátorság kellett ebben az időben ifjú és kevésbé ifjú tagságú közösség összegyűjtéséhez, és a tanulás megkezdéséhez. A fiatal rabbiképzős hallgatók, az Anna Frank gimnázium tanulói és barátai, valamint Ádám Emil egykori zsidó kórusainak tagjai jelentek meg hívására.

1969. november 22-én egy kis együttes lépett fel Dr. Benesowsky Imre főrabbi köszöntése alkalmából a Hegedűs Gyula utcai zsinagóga kultúrtermében. Az akkori beszámolók szerint döbbenettel hallgatta a közönség a különböző háború előtti dallamokat, sőt visszanevezve a képeket, könnyes arcokat is felfedezhetünk rajtuk.

Az első évek kimondatlan célja, a háború előtti generáció számára ismert dallamok felelevenítése, az ünnepek fő motívumainak megismertetése volt. Így állította össze karmesterünk a „Szombati dalcsokokot” melyben asztali énekeket (zmíreszeket) adtunk elő, a „Nagyünnepi dalcsokokot”, mely tartalmazza a főünnepek jellegzetes dallamait, és a „Chaszid dalcsokokot”, mely a chaszid dallamvilágból ad izelítőt hallgatói számára. Ezeket követte az egyik legkedveltebb összeállítás: „Zsidó lélek - zsidó ének”, melynek dallamvilága a címében kifejezésre jutott. Együttesünk bármelyik előadása a Holokauszt túlélő hallgatóság számára felidézte a szülői ház melegségét, szokásait, az ünnepek fényes szépségét és a régmúlt világát. Egyúttal megismerkedtek a zsidó zene alapjaival mindazok, akik fiatalabb generációhoz tartozva eddig soha nem hallották őseik dallamait.

Ezek voltak a kezdetek, és erre a gondolatiságra, egyre magasabb zenei igényességgel építkezett tovább az együttes. Szerepeltünk a budapesti és a vidéki városok zsinagógaiban. Létezésünk lehetőségét óvatos magatartással, körültekintő műsorválasztással és Scheiber Sándor nagy tapasztalatára épülő segítségével oldottuk meg.

Csodaként éltük meg a 70-es évek elején, hogy nem csak a zsidó közösségekben váltunk kedvelté, hanem a zsidó zenét megismerni vágyó hazai és külföldi hallgatóság körében is. 1974-ben felkérést kaptunk a Hungaroton lemezgyártótól, hogy készítsünk el egy, az ünnepi dallamoknak kórusra írt feldolgozásaiából álló felvételt. Az addig csak „Ádám kórusként” aposztrofált társulat ekkor vette fel a Goldmark Kórus nevet. 1980-ban Kórusunk első külföldi útjára indult Bécsbe, és a Hofburgban tartotta meg előadását. Következő évben Goldmark Károly ifjúságának városában Deutschkreutzban mutattuk be névadónk műveiből izelítőként a

„Fusch-völgyi dallamok” énekkari dalciklusát, valamint a zsidó liturgiából adtunk ízelítőt az osztrák hallgatóság számára.

Az „Ígélet Földjére” Izraelbe 1986-ban jutottunk el. Hangversenyeztünk Netanyán, Tel Avivban, Haifán és a Meciba kibucban. Az izraeli TV és rádió felvételeket készített. Körutunk fénypontjaként Jeruzsálemben hangversenyeztünk. Abban a megtiszteltetésben részesültünk, hogy Izrael Állam Elnöke rezidenciáján fogadta kórusunkat és meghallgatta előadásunkat. Történt ez akkor, amikor Magyarország és Izrael között szüneteltek a diplomáciai kapcsolatok! Ezek voltak azok az esztendő, amikor az akkor Országos Rabbiképző Intézet Goldmark Kórusának nevezett amatőr kórus élén még alapító karnagyunk állt. Halálát követően is tovább mentünk az alapítók által megszabott úton. E tradíció jelentőségét jelzi, hogy 2005-ben átvehettük a Magyar Köztársaság oktatási miniszterének ELISMERŐ OKLEVELÉT, Kórusunk munkájának értékeléseként.

A régi falak között, az azóta egyetemi rangra emelkedett intézmény életének szerves részeként munkálkodunk a mai ünnepi napig. Az eltelt 55 év alatt a Kórus tagsága nagyrészt kicserélődött, de ma is ugyanaz a szellem hatja át együttesünket, mint az alapítók idejében. Az egykori Rabbiképző Intézet, majd az OR-ZSE vezetői mindenkor támogatták munkásságunkat. Különös figyelemmel és aktív részvétellel álltak mellettünk Scheiber Sándor, Schweitzer József, majd Schöner Alfréd professzorok. Kiemelten említjük női és férfi szólistáinkat, kórusunk zongora-orgona kísérőit, és azokat a tagokat, akik kezdetektől velünk vannak.

Szólistáink férfi tagjai között aktív kántorok vannak, így esetenként szóló kántorművek is felhangzanak hangversenyeinket. Amatőr kórusunk létének alapfeltétele, hogy régi és jelenlegi tagjai hittel, szeretettel és sok-sok áldozatos tettel vesznek részt a próbákon, az előadásokon, ezek előkészítő munkáiban: rendezik a kottatárat, mozgatják a dobogókat, szállítják a kottákat, szervezik az előadásokat.

Tevékenyen veszünk részt a magyarországi zsidó hitéletben, valamint zsidó közösségünk kulturális eseményein Budapesten, és vidéken egyaránt. Feladatunk egyre több lett, amikor az 1990-es években kinyílt a világ számunkra is. A határon túli területekre utaztunk, részt vettünk kórusversenyeken, az „Ókori zene” című műsorsorozattal többek között a Nemzeti Múzeumban, a Várban, Tácon adtunk hangversenyt. Goldmark Károly műveit, valamint a zsidó zene gyöngyszemeit mutattuk be sok-sok alkalommal Keszthelyen a Festetics-kastélyban. Aktív kapcsolatot tartunk évek óta a különféle egyéb felekezet kórusaival, és a Keresztény-Zsidó Társaság rendezvényein sűrűn szerepelünk.

Koncertjeinken meghatottan hallgatják a rég nem hallott dallamokat a zsidó közösségek tagjai, akár Munkácson, vagy Ungváron, Komáromban, vagy Szabadkán járunk. Énekeinket érdeklődéssel és elismeréssel fogadja bármely felekezet közönsége, és a hangversenytermek hallgatósága is. Egyedülálló repertoárunk megbecsülését jelzi, hogy visszatérő vendégei vagyunk a Hannoverben működő Európai Zsidó Zenei Központnak. Németország különböző városaiban adtunk koncertet. (Emlékezetes esemény volt a Hannoveri Operában tartott díszelőadás, melyre akkor került sor, amikor Magyarország belépett az Európai Unióba.)

Repertoárunkon szereplő zenei anyagok:

• Az un. „ókori zsidó zene” felkutatása és repertoáron tartásával célunk az, hogy érdeklődés szerint bemutatható legyen az ókor témájával foglalkozó zenei eseményeken, és szükség esetén oktatáshoz.

• Salamon Rossi (ca. 1570 – 1630) műveinek tanulásával az első zsinagógai kompozíciókat éllesztjük fel. Rossi a Gonzagák udvari zeneszerzője volt. Halálával ezek a művek feledésbe mentek, majd a XIX. században váltak újra hallhatókká, de csak koncerteken. (Zsinagógákban nem éneklük!)

• A magyarországi zsinagógák világát tükrözik a XIX. és XX. század, jellegzetesen európai zsinagógai zenéi (zsolnárok, imaköltemények). Ezek jelenleg is hallhatók még zsinagógáinkban, de lassan feledésbe mennek.

Zeneszerzők: Ádám Emil, Samuel Almann, Abraham Dunajewsky, Gottlieb Manó, Gottschall Jakab, Max Janowski, Kadosa Pál, Kelen Hugó, Király László, Louis Lewandowski, Samuel Naumburg, Salomon Sulzer és Szelényi István)

• A jiddis és haszid népzenei anyagok kutatását, és feldolgozását, majd bemutatását feladatunknak tekintjük, mivel a Holokausztnak a zsidó zenei kultúra egy jelentős része áldozatául esett. A még fellelhető dallamok mentésére már egyre kevesebb idő áll rendelkezésünkre.

(Zeneszerzők: Ádám Emil, Kadosa Pál, Király László, Rónai Ádám István)

• Világhírű (nem zsidó) zeneszerzők zsidó zenei anyagra épülő műveinek bemutatása kedves feladatunk. Ezek az egyetemes zeneirodalom részei, és közösségünk számára igen értékesek. (Zeneszerzők: Goldmark Károly, Kodály Zoltán, Franz Schubert).

• A XX. század elején keletkezett magyarországi zsinagógák énekei (melyek magyar-zsidó népdalok elemeit tartalmazzák), részeik a magyar zsidó zenei múltnak. Feldolgozásukkal és bemutatásukkal a feledéstől szeretnénk megmenteni ezeket a dallamokat. A kórusművek leg-többjének szerzője Király László Erkel-díjas zeneszerző.

Hangzó anyagok az alábbi címeken jelentek meg:

• „Szombati és nagyünnepi héber dallamok” (1974)

• „Eljött az ének ideje...” (1992)

• „És felnyitod az emlékezés könyvét” (1996)

• „A fűszerek kertje” (1999)

• „Szól a kakas már...” (2001)

• „A Goldmark Kórus új dallamai” (2016)

Kiadásra került egy multimédiás CD-t is, mely Ádám Emil 21 művének partitúráját tartalmazza.

Külföldi szerepléseink színhelyei:

Bécs, Deutschkreutz, Izrael (Jeruzsálem, Nataja, Tel Aviv, Haifa, Meciba kibuc, TV és rádió felvétel), Assisi, Zágráb, Kassa, Érsekújvár, Ungvár, Munkács, Németország több városa, Genf, Szatmárnémeti, Nagyvárad, Szabadka.

Kórus számára a mai nap piros betűs ünnep. Ezért is reméljük, hogy műsorunk emlékezetes élményt nyújt majd hallgatóságunknak.

A Goldmark Kórus tagjainak teljes névsora 1969-es megalakulásától 2019-ig

(*jellel jelöltük az élők sorából eltávozott dalosainkat)

Adorján Emese

Ambrus Klára

Arányi Ágnes

Ádám Emil*

Ádám Mária

Balter Margitka*

Bácsi Zoltán*

Beck Zsuzsa

Bársony Judit

Bencze Mariann

Benedek Zsuzsa

Beregi Iván*

Beregi Klári*

Bergéné Anikó

Berkovics Éva

Biczó Balázsné

Biczó Tamás

Bittner Jutka

Bíró Antal

Bíró Antalné

Bíró Emília

Bíró István

Bodor Péter

Boros Ágnes

Bogoly Zsuzsa

Czapári Judit

Czeichner Vilmos*

Cser Béla

Cser Erzsébet

Cser Péter Farkas*

Cs.Tóth Cecília

Darvas György

Darvas Imre*

Darvas Tamás

Dávid Lili*

Dávid Éva

Deli Katalin

Derzsi Katalin

Deutsch László

Deutsch Róbert*

Dékán Judit

Diósi Ágnes*

Diósi Lajos

Diószegi Ernő*

Diószegi Viki*

Doff Imre*

Dománné (Kati)

Dombóvári Attila*

Endler Judit

Éliás Vera*

Éliás Viktor

Fecher Zsuzsa

Fehér Ágnes

Fekete László

Fischer Anikó

Fischer Éva

Fixler Judit

Földes Gábor*

Fried László

Friedmann Éva

Friedmann Péter

Frólich Erika

Frólich Róbert

Fülöpné Bíró J.

Fürstné (Éva)

Gara István

Gádor Ágnes

Gáti György

Gergely Klára

Gerendai László*

Gertner Ferenc*

Gertner Margit*

Grósz Éva

Grosz Ferenc*

Grosz Piroska*

Grosz Katalin

Grósz Péter

Groszmann Magda

Guttermuth Mária

Halaska István

Háy Éva

Herédi Katalin

Herman Tünde

Hiszem Júlia

Hollósi Edit

Ingeber Miklós*

Kabódi Ildikó

Kalász Antal

Kardos Gábor

Kálnai György

Kerekesné (Anikó)

Kerekes Béla

Kertész István

Kéval László*

Kéval Zsuzsa

Király László

Kiss Ágnes

Kiss Márta

Klein Ervin

Klein Katalin

Koczka Magda

Kocsis András

Kocsis Géza

Kolb Éva

Kolmann Miksa*

Korda Edit

Korda Gábor

Kotogány-

Berger Andrea

Kovács Eszter

Kovács László

Kovács Soma

Kósa Sándor*

Kőszegi Zoltán

Köves Magda*

Kubitsch Áron

Kun Helga

Ladányi Andrea

Landeszmán György

Lédermann Erika

Lőwy Tamás

Lőwy Tibor

Madaryné (Ildikó)

Malcsiner Judit

Malmos Anikó

Marderné (Márta)ea

Mayer Erika

Megyési Zsuzsa

Meszner Ferenc*

Mérei Ferenc*

Mihalovics János

Molnár Péter

Molnár Krisztina
Morvay Mihály
Müller Mariann*
Müller Árpád
Neumark Ágnes
Nobl Lea
Papp Anikó
Pataki Éva
Pápista Eszter
Pável Kriszta
Peinlich Edit
Peiper Júlia
Perlaki Ágnes
Péterfi Zsolt
Pikács Olga
Pikács Pál
Plesz Mária
Polnauer Sándor
Pozsonyi András
Pozsonyi Imre
Puskár C. Titusz
Ratkó Istvánné
Rác Veronika
Régius Viktória
Révész Vera
Rónai Ádám I.

Rónai Gábor
Sándor Ernő*
Sárosi Györgyi
Scheiber Mária
Schwarz Éva
Schweitzer Gábor
Siegler Eszter
Siklósi László
Silber Iván*
Silberné Zsuzsa
Simon Ágnes
Simon Éva
Simonyi Anikó
Sörösné Rózi*
Strausz Éva
Streit Marietta
Szabó Éva
Szabó Józsefné
Szalay Paula
Szántó Anetta
Szántó Péter
Szécsi József
Szigetiné Éva
Szűcs Gábor*
Tabák András
Takács Szilveszter

Tóth Emil*
Péterfyné (Anikó)
Varga Kati
Varga Tímea
Varga Zsófia
Veres Edina
Vidács József
Villányi András
Vincze Ferenc
Waldmann Tibor*
Wágner Gábor
Weisz Andrea
Weisz András
Zucker István*
Zsoldos Bea

Új tagok:
Gál Etelka Nagymarosi
Ágnes Unger Tamás
Várdai Zsóka

MŰSOR

1. Ádám Emil (1905 - 1987, énektanár-zenszerző-karnagy): **Áldás**

2. Samuel Almann

(1877 – 1947, Angliában élt kántor-zeneszerző): **Altiro**
Szólót énekel: Biczó Tamás, a Hegedűs utcai zsinagóga főkántora
és Fekete László a Dohány utcai zsinagóga főkántora

3. Ádám Emil: 130. zsoltár

Szólót énekel: Fekete László a Dohány utcai zsinagóga főkántora,
Rónai Gábor kántorhallgató és Kéval Zsuzsa

**4. Abe Ellstein szövegére Sholomon Secunda zenéjére:
Zsidó dal (Dasz jiddise lid)**

Fekete László, a Dohány utcai zsinagóga főkántorának szólója,
Zongorán kíséri a főkántort Dobos Dániel zeneszerző

5. Samuel Almann: Szőfirasz hoajmer

Szólót énekel Rónai Gábor

6. Gottschal Jakab (1881–1965): **Ahavasz ajlom**

Szólót énekel Kiss Márta

7. Részlet a Kedusából

Rónai Gábor kántorhallgató szólója
Zongorán kíséri Dobos Dániel zeneszerző

8. Király László (Erkel díjas zeneszerző, a Goldmark Kórus tagja):

Magyar zsidó népdalok

Szólót énekel Fekete László
„Sírnak-rínek a bárányok”

Pásztor szerepében Fekete László, gazda szerepében Rónai Gábor

9. Király László: Zsidó katonaballada

Szólót énekel: Bittner Judit, Fekete László, Kéval Zsuzsa,
Kovács Eszter Kiss Márta

**10. Hagyomány dallamai Joseph Gross kántor énekével
Chanan Winternitz harmonizálásában: Ani máámin**

Fekete László, a Dohány utcai zsinagóga főkántorának szólója,
Zongorán kíséri a főkántort Dobos Dániel zeneszerző

11. Gottlieb Manó (XX. század elején Debrecenben működő
kántor) - **Ádám Emil: Három szombati dal**

12. Ádám Emil: Af dem pripecsik

13. C. Heller: Áresesz szöfoszénu

– Fekete László és Rónai Gábor duója
Zongorán kíséri a duót Dobos Dániel zeneszerző

14. Ádám Emil: Chaszid lakodalmas

15. Ádám Emil: Hámávdil

Szólót énekel Rónai Gábor

16. Goldmark Károly (1830-1915, Keszthelyen született, v
ilághírű zsidó zeneszerző): **Bücsü**

17. Louis Lewandowski (1821-1894, német kántor-zeneszerző):
150. zsoltár

Köszönjük, hogy velünk ünnepeltek.

Kérjük támogassa adója egyházaknak adható 1%-ával a Mazsihisz munkáját.

Technikai számunk: 0358!